

**MOTION FOR EXTENSION OF TIME TO PAY FINE
REQUÊTE PRÉSENTÉE EN VUE D'OBTENIR UNE PROROGATION DU DÉLAI POUR
ACQUITTER LE PAIEMENT D'UNE AMENDE**

ONTARIO COURT OF JUSTICE
COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO
PROVINCE OF ONTARIO
PROVINCE DE L'ONTARIO

Under Subsection 66(6) of the *Provincial Offences Act*
Aux termes du paragraphe 66(6) de la *Loi sur les infractions provinciales*

Form/formule 125
Courts of Justice Act
Loi sur les tribunaux judiciaires
R.R.O. / R.R.O. 1990
O, Reg. / Regl. De l'Ont. 200

Case/Offence Number: _____
Cause Cas / Infraction

1. I, _____ Phone # _____
Je soussigne(e) (Full Name/Company / Nom complet/entreprise) (Numéro de telephone)

of _____ Email: _____
de (Current full address / adresse complète actuelle) (Email address / courrier électronique)

was convicted in the Ontario Court of Justice at Guelph, ON on _____
j'ai été déclaré coupable devant la Cour de justice de l'Ontario a le

of the offence of _____ contrary to _____ section _____
d'avoir commis l'infraction suivante par derogation à article

and was sentenced to pay a fine of \$ _____ (including cost and Victim Fine Surcharge).
et j'ai été condamné à verser une amende de \$ (y compris les frais et la suramende compensatoire).

2. I was given _____ days/months to pay this amount.
J'ai obtenu un delai de _____ jours (ou mois) pour acquitter ce montant.

3. I have paid \$ _____ in satisfaction of the above amount.
J'ai versé \$ pour qu'ils soient affectés au paiement du montant ci-dessus.

4. I am unable to pay this amount within the time given for the payment for the following reasons:
Il ne m'est pas possible d'acquitter le montant imposé dans le delai qui m'est accordé pour les raisons suivantes:

5. I hereby apply for an extension of time for payment until _____
Je formule cette requête en vue d'obtenir une prorogation du delai de paiement jusqu'au

and I can pay \$ _____ per month.
et je peux payer \$ par mois.

6. I am _____ years of age.
Je suis âgé de _____ ans.

7. I am / Je (Check one / Cochez l'un ou l'autre, selon le cas)
employed / possède un emploi: Occupation / occupation: _____
unemployed / Je suis sans emploi

8. Check one / cochez l'un ou l'autre, selon le cas

This is my first application for an extension **OR**;
Je demande une prorogation du delai de paiement pour la première fois.

I previously obtained _____ extension(s) of time for payment, the last of
J'ai déjà obtenu _____ prorogation(s) du delai de paiement dont la dernière

which expired/will expire upon the _____ day of _____, yr _____
s'est terminée (ou doit se terminer) le _____ jour de _____, an _____

Dated at Guelph, ON this _____ day of _____, yr _____
Fait à Guelph, ON ce _____ jour de _____, an _____ Signature